

**Publicaziun ufficiale
vschinaunha
da Segl**
Dumanda da fabrica

Patrun da fabrica: Curdin Vincenti Segl Fex
Proget: Rumper our üna porta illa stalla il Muot, parc. nr. 2126, zona principela Val Fex

Ils plans da fabrica stau ad invista illa chanzla cumünela d'ürant 20 dis a partir da la publicaziun da la dumanda.

Recours da dret public stögljan gnir inoltros infra 20 dis daspö la publicaziun a la suprastanza cumünela da Segl.

Segl Maria, 30 avuost 2007

La suprastanza cumünela
176.370.762

**Publicaziun ufficiale
Cumün da Scuol**
Dumonda da fabrica

Parcela/ quartier: 75/Craista
Patrun da fabrica: Jachen Bischoff Craista, 7550 Scuol
Proget da fabrica: Garascha nouva
Profilaziun: 30 avuost 2007
Plans da fabrica: D'ürant il temp da publicaziun poja gnir tut invista dals plans i'l büro da l'uffizi da fabrica in chasa cumünala.

Protestas: Protestas da dret public sun d'inoltrar in scrit (2 exemplars) infra 20 dis daspö la publicaziun al cussagl cumünal. Protestas da dret privat sun d'inoltrar a l'uffizi circüital da Suot Tasna.

7550 Scuol, als 1. settember 2007

Uffizi da fabrica dal cumün da Scuol
176.504.978

Nus nun essans be creativs cun fer gjazetta.



La stamparia dals Engiadinais.

Il romanist Rico F. Valär ha fat üna scuverta unica

Peider Lansel: Na be poet, eir fotograf

In connex cun sia lavur da licenziat sur dal poet ladin Peider Lansel ha fat il romanist Rico F. Valär üna scuverta sensaziunala. Illa Chesa Planta a Samedan ha'l chattà i'l relasch da Lansel fotografias fattas dal poet sves.

(anr/map) Cha Peider Lansel (1863 – 1943) ha scrit poesias e ch'el s'ha ingaschà pel mantegniment dal rumantsch san blers. Pacs san però cha Lansel d'eira ün hom universal e bod ingün nu savaiva ch'el ha perfin fat adöver a seis temp da la tecnica. Lansel d'eira dimena visiunari sco chi han dad esser poets, tenor il pled da Guillaume Apollinaire. I sun gnüdas chattadas fotografias cha'l poet ha fat sves. Quista scuverta ha fat il licenziat romanist Rico F. Valär da Zuoz.

Scuverta casuala

Valär quinta ch'el haja guardà tras il relasch da Peider Lansel in connex cun sia lavur da licenziat. Quista ha'l fat sur dals essays e la correspundenza dal poet da Sent. Cun svutrar illa documainta chi's rechatta illa biblioteca da la Chesa Planta a Samedan è'l antivà sün las fotografias: «I sun var 370 plattas da vaider cha Lansel ha douvrà per complettar seis referats ch'el t'gnaiva regularmaing. El pudai-va quattras illustrar la vita da minchadi e la cultura da l'Engiadina.» I's sa cha'l poet giraiva bler in Italia ed in Svizra e ch'el ha vivü a Geneva avant la Seguonda guerra mundiala. Rico Valär disch cha Lansel haja fat reclama per cha'l rumantsch vegna declerà sco quarta lingua nazionala. Per quist scopo ha'l eir tgnü referats e'ls diapositivs han güdà a render cuntschaint la cultura rumantscha. Il resultat positiv cha la votumaziun federala ha gnü in favrer dal 1938 es eir d'attribuir a seis ingaschamaint.

Pionier ma eir collezionader

Rico Valär suppuona cha Lansel saja stat ün dals prüms fotografis in Engiadina: «I's sa ch'el vaiva in sia chasa a Sent ün local nomnä 'joden fotografia'. In quel ha'l sviluppà sias fotografias.» D'ingionder ch'el vaiva la camera e da che tip da camera chi's tratta nu sapha el da dir, agiundscha Valär. Las fotografias muossan pel pü scenas da famiglia. Ma i da eir da quellas chi documenteschan la vita da minchadi, las üsanzas, ils cumüns, la contrada da l'Engiadina e sun qua-



Grond tröp da chavras chi van a pas-ch. Davovart cumün da Sent cun a dretta il clucher da la baselgia San Peder ingio cha Peider Lansel vaiva sia stüva da lavur.

tras preziasas per l'istorgia culturala da nosa val. Las fotografias sun gnüdas fattas d'ürant il cumanzamaint dal 20 avel tschientiner, circa i'ls ons 1905 fin 1925. Rico Valär sa cha Peider Lansel d'eira ün collezionader paschiunà: «El ha ramassà mobiglia, manuscrits, cudeschs, gazettas, chanzuns popularas ed apunta eir fotografias.» Cha la gronda part da las fotografias i'l relasch nu sajan però fattas dad el, dimpersè sajan gnüdas cumpradas. «Lansel animaiva a fotografis da documentar la vita e las üsanzas da l'Engiadina. Ün fotograf renomnä d'eira Rudolf Zinggeler da Kilchberg (ZH) chi ha tanter oter eir documentà sun purtrets impreschiunants il svilupp dals chantuns Tessin e Valais», quinta Valär. Cha Lansel haja gnü gronda simpatia per Zinggeler e chi sajan stats probabelmaing amis.

Digitalisaziun frais-cha

Il proget per la digitalisaziun da las fotografias our dal relasch da Peider Lansel es finanzia per gronda part da la fundaziun per la conservaziun da la memoria audiovisuala svizra (MEMORIAV). La digitalisaziun es gnü-

da fatta da l'Institut svizzer per la conservaziun da la fotografia chi'd es üna società affliada a la MEMORIAV. Il proget vain ultra da quai sustgnü da la Fundaziun Not Vital Ardez, dal cumün da Sent e da l'Institut

per la perscrutaziun da la cultura grischuna a Cuaira. Id es eir planisada ün'exposiziun sur dal material da Peider Lansel chi's rechatta illa Chesa Planta a Samedan. Ella varà lö illa Fundaziun Not Vital ad Ardez.



Lavunzas a bügl in Platz a Sent. A dretta il buadèr: indriz per lomgiar altschiva. A schnestra bes-cha da mandaira: trim cun giuf e salvona. fotografia da Peider Lansel.

Lia Rumantscha Center Ladin

CUORS DA RUMAUNTSCH

Cuors per genituors dad iffaunts da la scoulinu e da la prüma classa

S-chazi da plets dal minchadi dals iffaunts, ler ed incler istorgias d'iffaunts, cugnuschter ils mezs d'istrucciun e las üsanzas da scoulinu e scoula etc.

	Di/Ura/Lö	Cumanzamaint	Magistra
Samedan	gövgia, 20.15–21.45 Samedan, chesa da scoula	6 settember	Annina Nicolay tel. 081 852 50 97
Schlarigna, Puntraschigna	mardi, 19.30–21.00 Schlarigna, chesa da scoula	4 settember	Claudia Bauer tel. 081 833 72 12
Cuors/Düreda:	CHF 120.– per 10 sairas da 90 minuts		

Cuors Avanzats 3 – «In lingia directa» a partir da lecziun 13

Premissa: cuors avanzats 1 u cugnuschentschas correspundentas

	Di/Ura/Lö	Cumanzamaint	Magistra
Champfer	lündschdi, 19.00–20.30 Champfer, chesa da scoula	10 settember	Carla Blumenthal tel. 081 833 42 79
Cuors/Düreda:	CHF 180.– per 10 sairas da 90 minuts		

Las magistras daun gudent ulteriuras infurmaziuns e piglian incunter Lur annunzcha a partir da dalum.

Ils cuors da Rumauntsch per l'Engiadina Bassa e la Val Müstair vegnan publichos illa brochüra «Scolaziun da creschüts / Aus- und Weiterbildung für Erwachsene» da la Regiun dal Parc nazional chi cumpara in settember.

176.505.656

Engadiner Postonline

www.engadinerpost.ch



Fontresina

gruber sport

Nus fabricchains intuorn nosa butial!

VENDITA TOTELA

20-50% rabat süls artichels da sted.

Tuot stu svanir!

(Na schmancher: Pü svelto cha's vegn, dapü tscherna cha s'ho!)

Gruber Sport, Via Maistra, Puntraschigna
tel. 081 842 62 36 - www.gruber-sport.ch